

Archimedes

Instrukcja dla
użytkownika



Polski

Proste rozwiązania dla niezależności na co dzień



OSTRZEŻ ENIA

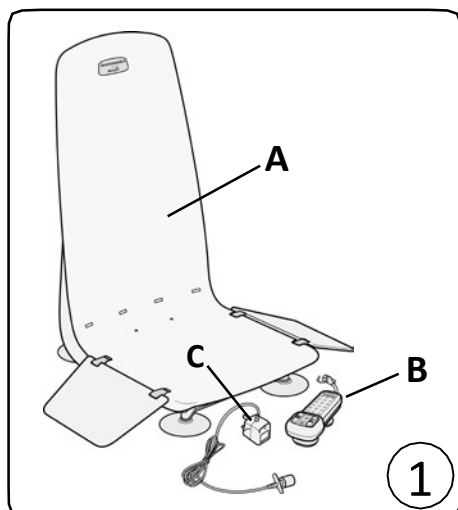
Archimedes firmy Mangar Health to lekki, zasilany akumulatorem podnośnik kąpielowy napędzany siłownikiem, zaprojektowany do łatwej obsługi. Archimedes zapewni wiele lat bezproblemowej kąpeli, wymagając jedynie rutynowego czyszczenia i ładowania akumulatora.

Spis treści

Standardowa zawartość	Str. 3
Rozpoczynanie pracy	Str. 3
Umieszczanie Archimedes w wannie	Str. 4
Pilot sterujący	Str. 5
Wskaźnik stanu akumulatora	Str. 5
Przycisk zatrzymania awaryjnego	Str. 6
Stosowanie Archimedes	Str. 6
Wymowania Archimedes z wanny	Str. 6
Ładowanie akumulatora	Str. 7
Rutynowe czyszczenie	Str. 7
Dezynfekcja	Str. 7
Przechowywanie	Str. 7
Konserwacja	Str. 8
Wykrywanie usterek	Str. 8
Dane techniczne	Str. 8
Lista części	Str. 9
Symbole na etykietach i w instrukcji	Str. 9
Utylizacja produktu	Str. 10
Gwarancja	Str. 10
Deklaracja zgodności	Str. 11

- Przed przystąpieniem do obsługi Archimedes proszę przeczytać instrukcję ze zrozumieniem.
- Archimedes powinien być używany wyłącznie jako pomoc do kąpeli, NIGDY poza wanną.
- Przed użyciem należy się upewnić, czy przysawki mocno przylegają do wanny.
- Archimedes został zaprojektowany tak, aby opuścić go jak najniżej w wannie. Może nie nadawać się do użytku w wannie o wyjątkowo wąskich lub zakrzywionych ścianach/dnie. Proszę zawsze upewnić się, czy siedzisko można swobodnie opuścić na samo dno i ponownie swobodnie je podnieść. Przed użyciem proszę sprawdzić, czy siedzisko jest prawidłowo ustawione.
- Nie dopuszczać do tego, aby Archimedes leżał zanurzony oparciem w wodzie podczas kąpeli.
- Proszę dopilnować, aby w trakcie podnoszenia siedziska kłapy do przenoszenia nie zahaczyły o przeszkody, takie jak poręcze do kąpeli i mydelniczki.
- Akumulator ładować wyłącznie za pomocą ładowarki Mangar Health dostarczonej z Archimedesem.
- Nie ładować akumulatora w łazience, na zewnątrz lub w wilgotnym otoczeniu.
- Nie używać w obecności mieszanin łatwopalnych, substancji znieczulających z powietrzem, tlenem lub tlenkiem azotu.
- Nie uruchamiać siłownika odłączonego od podstawy.
- Nie używać Archimedes do podpierania się dla utrzymania równowagi podczas czyszczenia wanny lub sięgania do wanny w celu wyjęcia z niej przedmiotów.
- Przed transportem odłączyć pilot sterujący od siłownika, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia mechanizmu podnoszącego.

- Przyssawki w części dolnej i na pilocie zawierają lateks. Żadna inna część produktu ani jego opakowanie nie zawiera lateksu.



Standardowa zawartość

1 x Podnośnik kąpielowy Archimedes (z klapami do przenoszenia) (A rys. 1).
 1 x Wodoszczelny pilot sterujący (B).
 1 x Ładowarka (C).
 1 x Instrukcja dla użytkownika.

Rozpoczynanie pracy

Wypakowanie – Należy wyjąć zawartość z opakowania i sprawdzić, czy podczas transportu nie doszło do uszkodzenia. Jeśli tak, proszę natychmiast skontaktować się z dostawcą.

Akumulator – Przed pierwszym uruchomieniem Archimedes, akumulator należy naładować w następujący sposób:

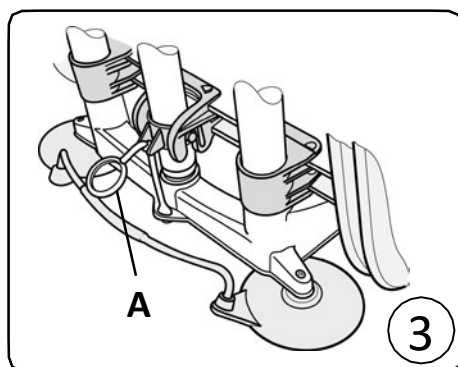
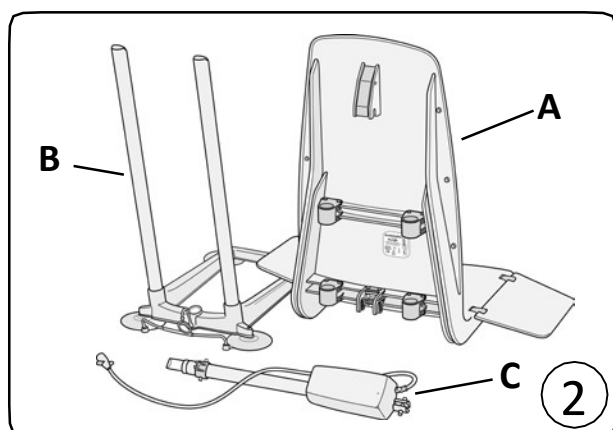
- Podłączyć pilota sterujący do ładowarki, a ładowarkę do źródła zasilania POZA ŁAZIENKĄ i zostawić, aby akumulator ładował się przez noc (patrz „ładowanie akumulatora”).

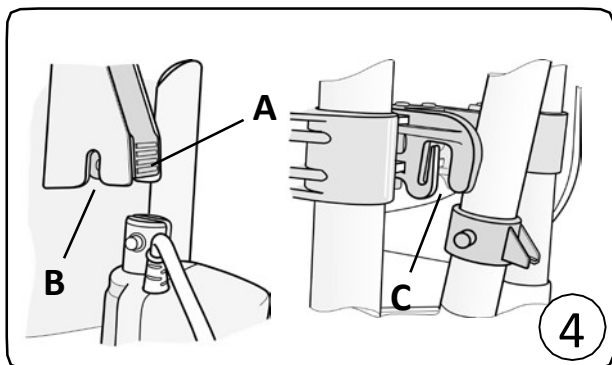
Siedzisko i podstawa - Archimedes łatwo daje się rozłożyć na trzy części (rys. 2).

- Siedzisko (A)
- Podstawa (B)
- Siłownik (C)

Aby oddzielić siedzisko od podstawy i siłownika należy:

- Złożyć klapy do przenoszenia.
- Zwolnić łącznik do przenoszenia (A rys. 3) unosząc o-ring i wyjmując kulkę ze szczeliny pozycjonującej kołnierz na siłowniku.
- Nacisnąć dolną część zatrzasku z tyłu siedziska (A rys. 4) i podnieść siedzisko na tyle, aby siłownik mógł odłączyć się od gniazda (B rys. 4) i wspornika



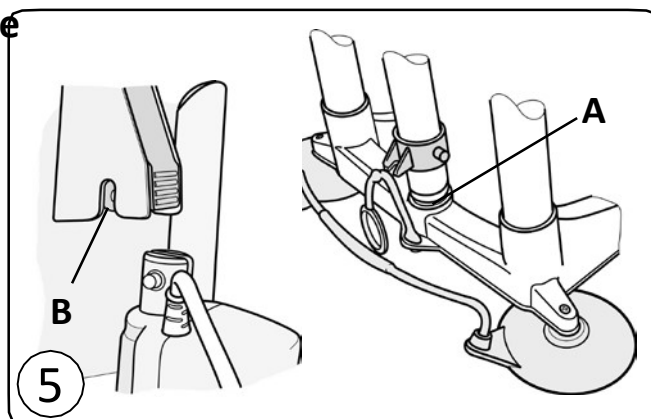


- Podnieść siedzisko nad podstawy.
- Ponowny montaż należy wykonać w odwrotnej kolejności. Łącznik do przenoszenia należy założyć ponownie tylko w razie zamiaru przenoszenia zmontowanego Archimedes.

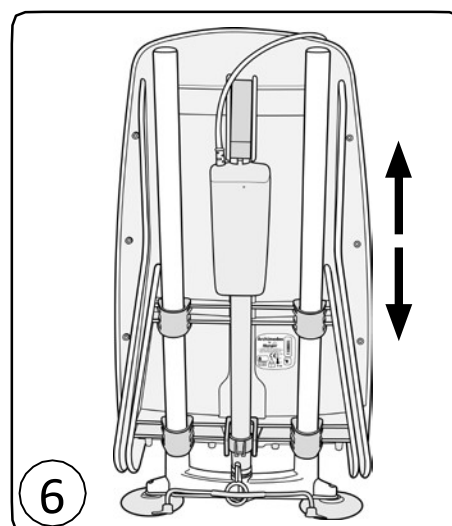
UWAGA: Łącznik należy przyczepiać do tylnej części siedziska wyłącznie po to, aby siedzisko było połączone z podstawą podczas przenoszenia Archimedes.

Umieszczanie Archimedes w wannie

- Przed umieszczeniem Archimedes w wannie należy sprawdzić, czy powierzchnia, na której będą znajdować się przysawki, jest czysta i wolna od olejków do kąpieli i pozostałości po czyszczeniu. Na tym obszarze nie kłaść maty antypoślizgowej. **UWAGA:** Przysawki mogą nie przylegać prawidłowo na fakturowanych lub antypoślizgowych powierzchniach wanny.



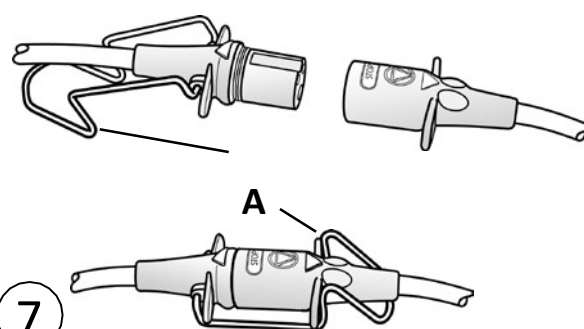
- Należy oddzielić siłownik i siedzisko od podstawy (patrz "Rozpoczynanie pracy"). Zwilżyć każdą przysawkę wodą i umieścić podstawę jak najbliżej oparcia wanny.
- Należy złożyć klapy do przenoszenia i nasunąć siedzisko na podstawę.
- Należy lekko podnieść siedzisko na tyle, aby można było ponownie umieścić siłownik w gnieździe z tyłu podstawy (A rys. 5).



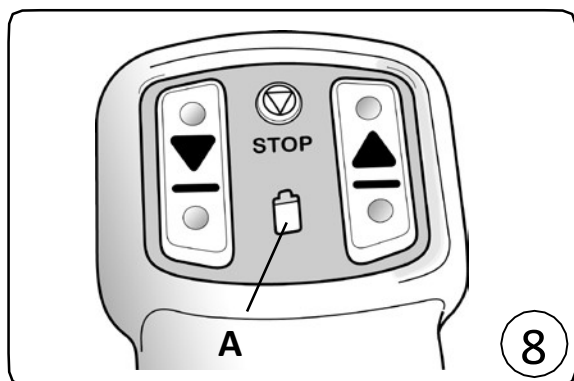
- Należy umieścić górny koniec siłownika w szczelinie w zatrzasku (B rys. 5) z tyłu siedziska i upewnić się, że wsunie się on na swoje miejsce i zatrzaśnie podczas ponownego opuszczania siedziska.

UWAGA: Przed użyciem Archimedes proszę sprawdzić, czy siedzenie swobodnie przesuwa się w górę i w dół (rys. 6)

- Należy podłączyć pilot do przewodu siłownika i zamknąć zacisk ustalający (A rys. 7).



- Należy napełnić wannę wodą o odpowiedniej temperaturze.



Pilot sterujący

Pilot jest całkowicie szczelną jednostką zawierającą akumulator i lampkę kontrolną stanu akumulatora; nie zawiera części, które użytkownik może naprawić. **NIE** otwierać sterownika.

Wskaźnik stanu akumulatora

Po naciśnięciu przycisku „W górę” (Up) lub „W dół” (Down) kontrolka (A rys. 8) pokazuje stan akumulatora w następujący sposób:

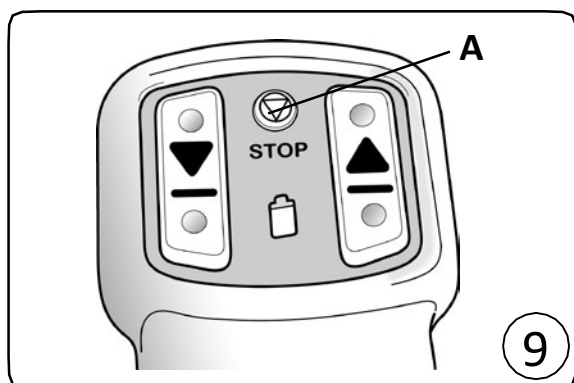
ZIELONA – można używać.

MIGA NA ZIELONO – można używać, ale po tej kąpeli należy naładować akumulator.

CZERWONA – akumulator wymaga naładowania przed użyciem. Siedzisko nie pozwoli się opuścić.

UWAGA: Mikroprocesor w pilocie nie pozwoli opuścić siedziska, jeśli wykryje, że akumulator nie ma dość mocy, aby je ponownie podnieść.

Akumulator jest niewymienny. Po osiągnięciu końca okresu użytkowania, sygnalizowanego brakiem przyjmowania lub utrzymania ładunku (częste czerwone światło na wskaźniku stanu akumulatora), pilot należy wymienić na nowy. Należy go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami, bądź zwrócić dostawcy lub firmie Mangar Health, w celu bezpiecznego usunięcia. **NIE** wyrzucać sterownika ręcznego wraz ze zwykłymi odpadami domowymi.



Przycisk zatrzymania awaryjnego

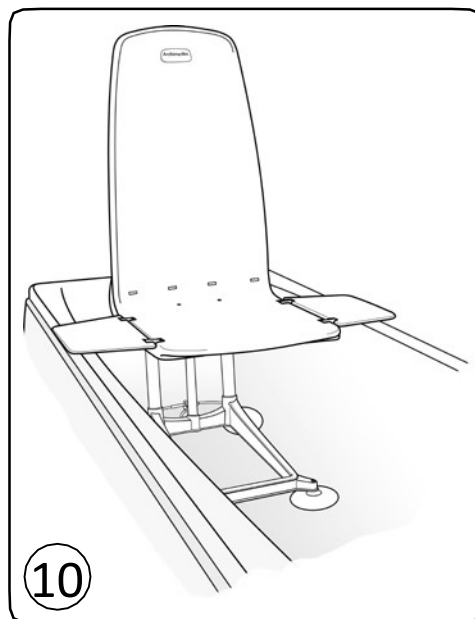
W nagłych wypadkach ruch siedziska można w każdej chwili zatrzymać, naciskając przycisk ‘STOP’ na sterowniku ręcznym (A rys. 9).

UWAGA: Zwolnienie przycisku 'W górę' (**Up**) lub 'W dół' (**Down**) w każdej chwili także przerwie ruch siedziska.

Używanie Archimedes

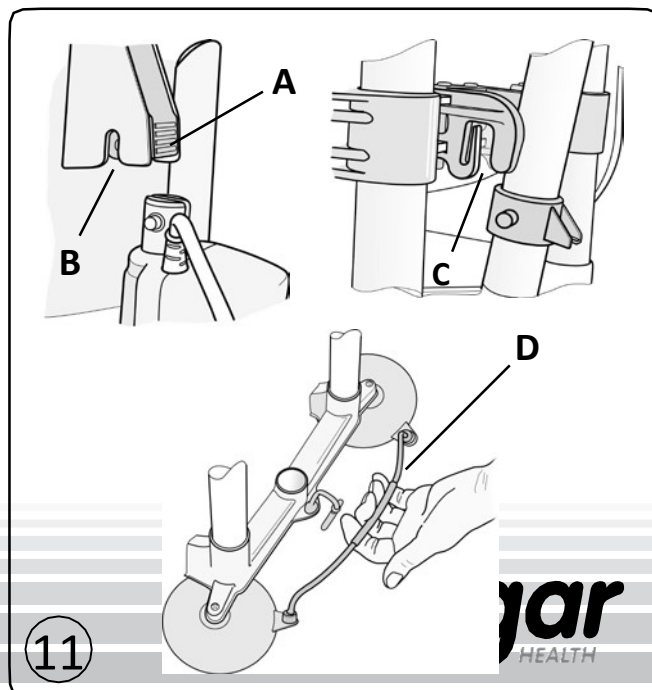
UWAGA: Proszę pamiętać, że pilot sterujący wyposażony jest w ważną funkcję bezpieczeństwa, która zapewni, że siedziska nie można obniżyć, jeśli akumulator nie ma wystarczającej mocy, aby je ponownie podnieść. Aby skutecznie korzystać z tej funkcji **ZAWSZE PODNOSIĆ SIEDZISKO ZA POMOCĄ PILOTA i UŻYWAĆ GO**, aby opuścić się do wanny.

- Aby podnieść siedzisko, należy nacisnąć przycisk „W górę” (**Up**) na pilocie.
- Należy zwolnić przycisk „W górę” (**Up**), kiedy siedzisko znajdzie się na poziomie krawędzi wanny.
UWAGA: Przed przesunięciem proszę się upewnić, że kłapa do przenoszenia znajduje się na wysokości krawędzi wanny i opiera się na niej (rys. 10).
- Należy usiąść na kłapie i przesunąć się na siedzisko.
- Należy nacisnąć przycisk ‘W dół’ (**Down**), aby się opuścić. Zwolnienie przycisku w dowolnym momencie zatrzyma siedzisko.
- Aby podnieść siedzisko, należy nacisnąć przycisk ‘W górę’ (**Up**). Należy zwolnić przycisk, kiedy kłapa do przenoszenia zrówna się z krawędzią wanny i będzie na niej oparta.



Wymywanie Archimedes

- Należy opuścić siedzisko na sam dół.
- Należy złożyć kłapy do przenoszenia.
- Należy nacisnąć dolną część zatrzasku z tyłu siedziska (**A** rys. 11) i podnieść siedzisko na tyle, aby zwolnić siłownik ze szczeliny (**B**) i wspornika pozycjonującego siłownika (**C**). Siłownik można teraz wyjąć z podstawy.
- Należy wyjąć siłownik.
- Należy zdjąć siedzisko z podstawy.
- Należy unieść dźwignię zwalniania przyssawek z tyłu podstawy (**D** rys. 11) i przechylić podstawę do przodu.

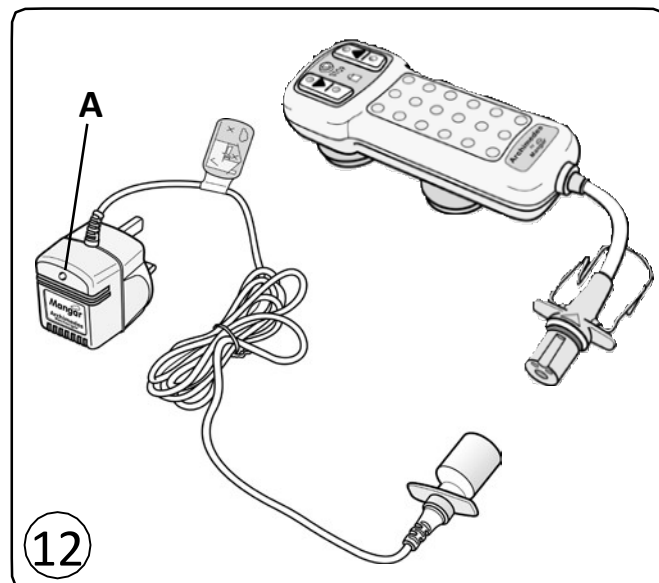


- Należy nadal przechylać podstawę do przodu używając prowadnic. Automatycznie zwolnią się przyssawki z przodu i całą podstawę można wyjąć z wanny. **UWAGA:** NIE używać dźwigni zwalniania przyssawek (**D**rys. 11) do pełnego przechylenia lub uniesienia podstawy. NIGDY nie ciągnąć za prowadnice, aby próbować zwolnić przyssawki z tyłu.

Ładowanie akumulatora

- Należy odłączyć pilot od siłownika.
- Należy podłączyć pilot do ładowarki (rys. 12). **UWAGA:** Dołączona ładowarka może różnić się wyglądem od tej na ilustracji, proces ładowania przebiega jednak tak samo.
- Należy podłączyć ładowarkę do sieci poza łazienką i włączyć ją. Zapali się lampka na ładowarce (**A** rys. 12) co wskazuje, że ładowarka jest podłączona. **UWAGA:** Załączona ładowarka może nie mieć lampki, niemniej proces ładowania będzie się odbywał.

Gdy akumulator wymaga naładowania, pilot należy zostawić do ładowania na noc. Pilot można pozostawić w trybie ciągłego ładowania bez uszkodzania akumulatora lub ładowarki. **Zalecamy, aby podczas przerwy w używaniu Archimedes a pilot sterujący był stale naładowany.**



Rutynowe czyszczenie

– Archimedes a należy regularnie czyścić takimi samymi nieściernymi środkami czyszczącymi, jakich zwykle się używa do czyszczenia wanny i wytrzeć go do sucha lub pozostawić do wyschnięcia. Przed czyszczeniem najlepiej oddzielić podstawę od siedziska.

Dezynfekcja

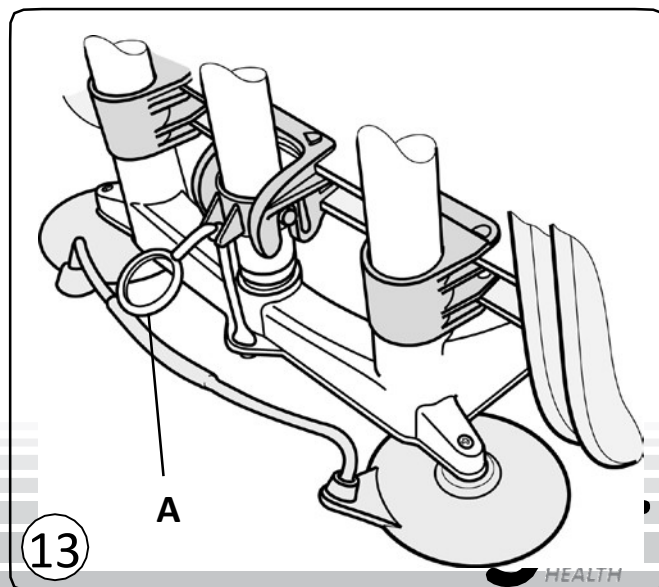
– Wszystkie części należy wstępnie oczyścić, a następnie zdezynfekować, przecierając je roztworem domowego wybielacza i wody w stosunku 1:10 - 1 miarka wybielacza na 10 miarek zimnej wody (10000 ppm (1%) roztwór podchlorynu sodu). Pozostawić roztwór na powierzchni przez około 10 minut, a następnie dokładnie spłukać czystą zimną wodą. Alternatywnie, twarde powierzchnie można przetrzeć ściereczką nasączoną alkoholem.

UWAGA: Umycie Archimedes a po każdej kąpeli jest szczególnie ważne, jeśli do wody dodano środek Dettol lub użyto innego środka o podobnym działaniu.

Przechowywanie

Archimedes a należy przechowywać z całkowicie opuszczonym siedziskiem i odłączonym pilotem. Podczas długotrwałego przechowywania zaleca się ładowanie akumulatora przez noc mniej więcej raz na trzy miesiące.

Podczas przechowywania przez dłuższy czas, należy się upewnić, że Archimedes a jest całkiem suchy i przechowywany w suchym otoczeniu.



Łącznik transportowy (**A** rys.13) należy przymocować do siedziska, aby umożliwić łatwe podnoszenie i przenoszenie Archimedes.

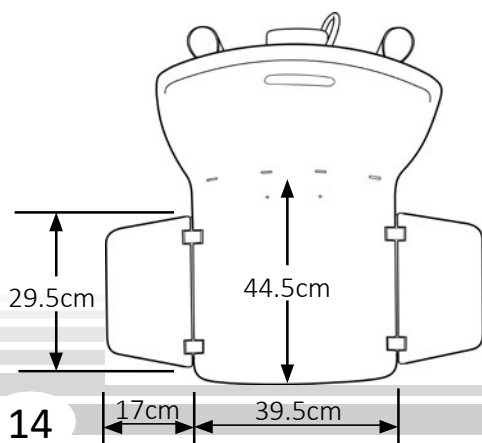
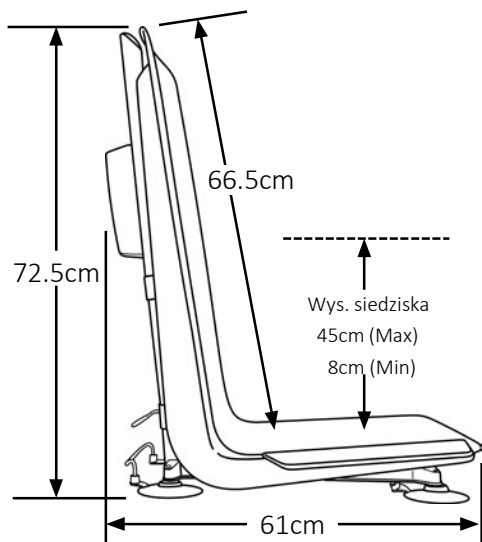
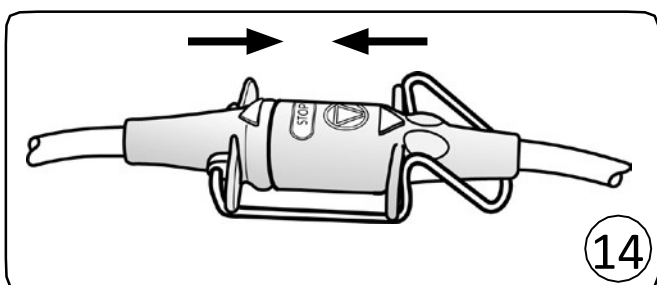
Konserwacja

Archimedes został zaprojektowany tak, aby nie wymagał konserwacji innej niż rutynowe czyszczenie, jednak zalecamy, aby raz w roku Archimedesa skontrolował dostawca lub inna odpowiednio wykwalifikowana osoba.

UWAGA: Jeśli Archimedesa obsługuje profesjonalny opiekun, urządzenie zostaje sklasyfikowane jako „sprzęt roboczy” zgodnie z „Przepisami dotyczącymi podnoszenia i sprzętu do podnoszenia z 1998 r. (LOLER)” i zalecamy, aby Archimedes był poddawany dokładnym badaniom w odstępach nieprzekraczających 24 miesięcy, zgodnie z „Harmonogramem szczegółowych badań” - dostępnym w Mangar Health.

W razie potrzeby Mangar Health może zapewnić powyższą kontrolę w ramach rocznej umowy serwisowej. Więcej informacji można uzyskać w naszym dziale obsługi klienta.

Archimedes nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Napraw lub serwisowania może dokonywać wyłącznie dostawca lub inna upoważniona osoba.



Wykrywanie usterek

Jeśli siedzisko się nie podnosi:

- Należy sprawdzić, czy wtyk pilota sterującego jest CAŁKOWICIE wciśnięty do gniazda zasilania siłownika (rys. 14).

Jeśli siedzisko się nie opuszcza:

- Należy sprawdzić, czy lampka wskaźnika stanu akumulatora nie świeci się na CZERWONO. Jeśli jest zapalona, należy zostawić pilot do ładowania na noc.
- Należy sprawdzić, czy wtyk pilota jest CAŁKOWICIE wciśnięty do gniazda siłownika (rys.14).

Dane techniczne

Archimedes

Maks. waga użytkownika:	165kg (26st/364lbs)
Ciężar całkowity:	10kg
Samo siedzisko:	5,2kg
Sama podstawa:	2,8kg
Siłownik:	2kg
Wysokość siedziska (Min/Maks):	8cm/45cm
Moc wejściowa siłownika:	12V: 7,5A
Klasa ochrony środowiska:	IP66

Pilot sterujący (akumulator)

Typ:	Ni-Cd
Moc wyjściowa (Maks):	14V: 10A
Ochrona wewnętrzna:	Bezpiecznik samoresetujący
Klasa ochrony środowiska:	IP67

Ładowarka do akumulatora

Zasilanie prądem przemiennym	230V: 1,22VA: 50-60Hz
Zasilanie prądem stałym	17,4V: 70mA
Ochrona wewnętrzna:	Samoresetujący

wyłącznik termiczny

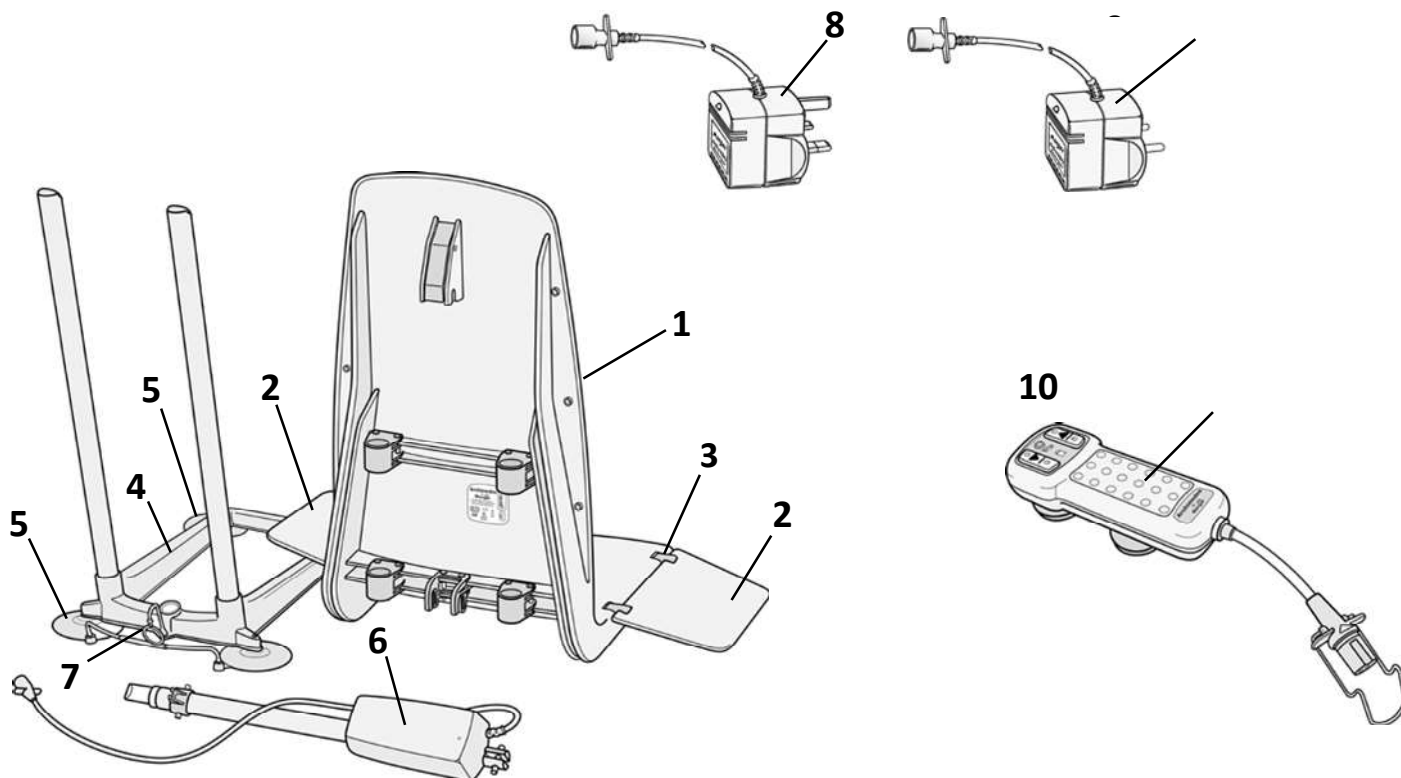
Klasa ochrony środowiska: IP50

Podwójnie izolowany sprzęt klasy II

Produkt nadaje się do transportu samolotem.

Lista części

1	Siedzisko Archimedes	LA0010	6	Siłownik Archimedes	LA0015
2	Kłapa Archimedes	LA0011	7	Łącznik transportowy Archimedes	LA0017
3	Zawias klapy Archimedes	LA0012	8	Ładowarka Archimedes - WB	LA0019
4	Podstawa Archimedes	LA0013	9	Ładowarka Archimedes - UE	LA0023
5	Zestaw przyssawek Archimedes	LA0014	10	Pilot sterujący Archimedes	LAA4765



Symbole stosowane na etykietach i w instrukcji

	Uwaga		Niebezpieczne napięcie		Awaryjny przycisk 'STOP'		Gorąca powierzchnia
	Sprawdź w instrukcji		Sprzęt typu BF (Ochrona przed porażeniem prądem)		Wcisnąć, aby podnieść		Cykl pracy 1 = Czas działania 0 = Czas przestoju
	Prąd zmienny		Wskaźnik stanu akumulatora		Wcisnąć, aby opuścić	IP 66	Szczelność przed silnymi strumieniami wody
	Prąd stały		+45°C Maks/Min robocza temperatura otoczenia +4°C		Data produkcji	IP 67	Szczelność przed skutkami zanurzenia w wodzie do głębokości 1 m
	Podwójnie izolowany sprzęt klasy II		Maksymalna waga użytkownika		Oddać do recyklingu. Nie wyrzucać do zwykłych śmieci.	IP 50	Brak ochrony przed dostaniem się wody do wnętrza
	Nie podłączać do zasilania w łazienkach lub na zewnątrz				Ni-Cd		

Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. W celu uzyskania dalszych wskazówek proszę kontaktować się z dostawcą.

Gwarancja

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne i obejmuje urządzenie, części i robociznę. Gwarancja jest nieważna w przypadku normalnego zużycia, umyślnego uszkodzenia, zwykłego zaniedbania, niewłaściwego użytkowania lub nieautoryzowanej zmiany lub naprawy przez osoby niewykwalifikowane.

Poniższe oświadczenia nie wpływają na ustawowe prawa konsumenta. Produkt ten jest sprzedawany przy założeniu, że w przypadku wystąpienia wady produkcyjnej lub materiałowej pojawiających się w okresie gwarancyjnym, wada zostanie usunięta bezpłatnie pod warunkiem, że:

- (a) Przedstawiono uzasadnione dowody (np. faktura zakupu, dowód dostawy), że reklamacja jest zgłaszana w okresie gwarancyjnym.
- (b) Wada nie powstała na skutek przypadkowego uszkodzenia (podczas transportu lub w inny sposób), niewłaściwego użycia lub nieautoryzowanej naprawy.

Numer seryjny Archimedes:

Data zakupu:

Numer faktury/dowodu dostawy:

Staramy się dostarczać klientom niezawodne i trwałe produkty najwyższej jakości. Oprócz standardowej gwarancji nasz Dział Obsługi Klienta oferuje **roczny pakiet serwisu i czyszczenia**.

Aby dowiedzieć się więcej na temat tej usługi, proszę zadzwonić do naszego działu obsługi klienta pod **bezpłatnym numerem telefonu 0800 2800 485**.

Mangar International Ltd, prowadzący sprzedaż pod nazwą Mangar Health, zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych produktu oraz wszelkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji bez uprzedzenia.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym zaświadcza się, że:

Archi
mede
s -
LAA37
02A

jest zgodny z:

*Wymaganiami dla wyrobów Klasy 1 zgodnie z
Załącznikiem VII Dyrektywy o wyrobach medycznych
93/42/EWG zmienionej przez 2007/47/WE*

Podpisano:

/nieczytelny podpis/

Data: kwiecień 2017

C. Butcher (Dyrektor finansowy)

Mangar
HEALTH

**Mangar
International
Ltd**

Presteigne,
Powys,
Wales, UK.
LD8 2UF
tel: +44
(0)1544
267674
fax: +44 (0)1544 260287
headoffice@mangarhealth.com
www.mangarhealth.com



Proste rozwiązania dla niezależności na co dzień

Mangar

Mangar International Ltd

Presteigne, Powys, Walia,
LD8 2UF Zjednoczone
Królestwo

Tel: +44 (0)1544 267674

Fax: +44 (0)1544 260287

E-mail:

sales@mangarhealth.com

www.mangarhealth.com

MI0173 wydanie
17 (10/18)